

AMNISTÍA INTERNACIONAL

Declaración pública

Índice AI: MDE 25/002/2009
30 de abril de 2009

Emiratos Árabes Unidos: Miembro de la familia dirigente implicado en un vídeo de “tortura”

Amnistía Internacional ha expresado a las autoridades de Emiratos Árabes Unidos su honda preocupación porque hasta la fecha no parece haberse investigado una grave agresión presuntamente perpetrada por un miembro de la familia dirigente en Abu Dabi contra un hombre con el que tuvo una disputa de negocios. Las imágenes de la agresión, al parecer perpetrada en 2004, han circulado recientemente en un vídeo de seis minutos en el que se ve cómo el jeque 'Issa bin Zayed Al Nahyan, hermano del presidente de UAE, el jeque Khalifa bin Zayed Al Nahyan, golpea a un hombre indefenso con una tabla de la que sobresale un clavo, le prende fuego a su vello público, lo asfixia con arena y lo atropella con un vehículo a motor, al parecer rompiéndole las extremidades. En el vídeo puede verse a otras dos personas ayudando en la agresión, una de ellas con uniforme de policía. Las imágenes están extraídas de uno de los varios vídeos de agresiones perpetradas por el jeque 'Issa bin Zayed Al Nahyan contra varias personas en Abu Dabi.

Según los informes, las autoridades de Emiratos Árabes Unidos conocen desde hace mucho tiempo estas imágenes, pero nunca han presentado cargos por la agresión. En una declaración del Ministerio del Interior a la cadena estadounidense ABC se afirma que el asunto está siendo “resuelto privadamente” entre el jeque y el hombre al que agredió, al parecer un ciudadano afgano llamado Mohammad Shah Poor, y que ninguno de ellos desea presentar cargos. En la declaración se afirma que “el Departamento de Policía siguió todas las normas, reglas y procedimientos”, pero no se facilitan detalles sobre la investigación oficial ni se explica por qué las autoridades no consideraron los hechos delito común, lo cual hace temer que no se hayan exigido responsabilidades al jeque debido a su posición y su influencia como miembro de la familia dirigente de Abu Dabi.

En una carta escrita al jeque Khalifa bin Zayed Al Nahyan, Amnistía Internacional ha instado a que se abra de inmediato una investigación minuciosa e independiente, y ha pedido al gobierno que aclare qué medidas se han tomado, si es que se ha tomado alguna, para investigar esta y otras denuncias de agresiones perpetradas por el jeque 'Issa bin Zayed Al Nahyan, así como la participación y la complicidad de miembros de la policía de Emiratos Árabes Unidos y puede que de otros funcionarios públicos que hayan ayudado a cometer estos actos delictivos o a ocultarlos para ayudar a sus perpetradores a escapar de la justicia. Amnistía Internacional ha afirmado que, aunque la víctima de la agresión haya accedido a resolver el asunto “privadamente”, como afirma el Ministerio del Interior, esto no exime a las autoridades de los Emiratos Árabes Unidos de su responsabilidad de investigar lo que parece claramente una grave agresión y de exigir cuentas a sus perpetradores como disponen las leyes del país.

En respuesta a la publicidad obtenida por las imágenes tras su publicación, y a las expresiones internacionales de preocupación, las autoridades de Emiratos Árabes Unidos anunciaron que abrirían una investigación y afirmaron el 29 de abril que el gobierno de Abu Dabi “condena sin paliativos las acciones que aparecen en el vídeo” y que “las imágenes del vídeo parecen representar una violación de derechos humanos” que debe ser “examinada a fondo por sí misma”. Sin embargo, sigue sin aclararse si el jeque 'Issa bin Zayed Al Nahyan u otras personas han sido detenidas o acusadas en relación con la agresión filmada contra Mohammad Shah Poor, cuyo paradero actual se desconoce.

Documento público

Si desean más información, pónganse en contacto con la oficina de prensa de Amnistía Internacional en Londres llamando al número + 44 20 7413 5566, o visiten <http://www.amnesty.org/es/features-news-and-updates>. Para los documentos y comunicados de prensa traducidos al español consulten <http://www.amnesty.org/es/research>.